



Gateway DALI
N. ordine : 1060 00

Istruzioni per l'uso

1 Indicazioni di sicurezza

L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettrotecnici.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Pericolo di scossa elettrica. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori di protezione di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Pericolo di scossa elettrica. L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione.

La tensione di comando DALI è una bassissima tensione funzionale FELV. Durante l'installazione verificare la sicura separazione tra KNX e DALI.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

2 Struttura dell'apparecchio

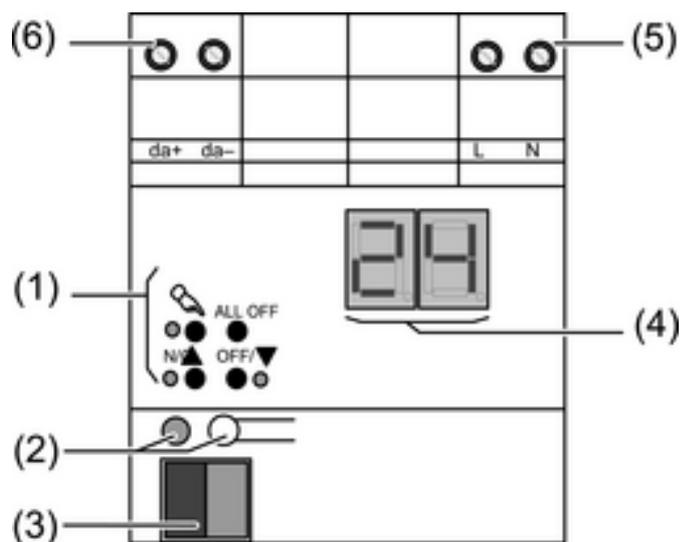


Figura 1

- (1) Tastiera per comando manuale
- (2) Tasto e LED di programmazione
- (3) Collegamento KNX
- (4) Visualizzazione gruppo DALI
- (5) Collegamento alimentazione di rete
- (6) Uscita DALI

3 Funzione

Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme agli standard KNX. Per la comprensione si presuppongono conoscenze tecniche ottenute con la formazione sullo standard KNX.

Il funzionamento dell'apparecchio è comandato da software. Le informazioni dettagliate sulle versioni software e le relative funzioni nonché sul software stesso si possono evincere dalla banca dati del costruttore dedicata al prodotto.

Pianificazione, installazione e messa in funzione dell'apparecchio vengono effettuate con l'ausilio di un software certificato KNX. Piena funzionalità con il software di messa in esercizio KNX a partire dalla versione ETS3.0d.

La banca dati dei prodotti, le descrizioni tecniche, i programmi di conversione e gli ulteriori programmi di supporto, sono disponibili, sempre aggiornati, alla nostra pagina Internet.

Uso conforme

- Comando luci e altre applicazioni con dispositivo DALI negli impianti KNX, ad es. EVG
- Montaggio su guida a norma EN 60715 nel quadro di distribuzione secondario

Caratteristiche del prodotto

- Comando di max. 64 utenti DALI in max. 32 gruppi
- 16 scenari luminosi
- Selezione stato utente DALI tramite KNX, ad es. luminosità o errore luci
- Comando manuale dei gruppi DALI
- Esecuzione forzata
- Feed-back stato di commutazione e valore di luminosità in modalità bus o manuale
- Funzione di azionamento centrale
- Funzione di blocco per ogni gruppo DALI
- Attivazione e disattivazione ritardate separate
- Interruttore luce scale con funzione di preavvertimento
- Messa in funzione DALI con plug-in ETS
- Protezione da cortocircuito
- Protezione contro le sovratensioni
- Protezione contro i sovraccarichi
- Possibilità di sostituire un singolo utente DALI durante il funzionamento senza software

i Stato alla consegna: Idoneità al cantiere, possibilità di comando del gruppo DALI tramite tastiera. Tutti gli utenti DALI vengono comandati insieme.

4 Comando

Elementi di comando

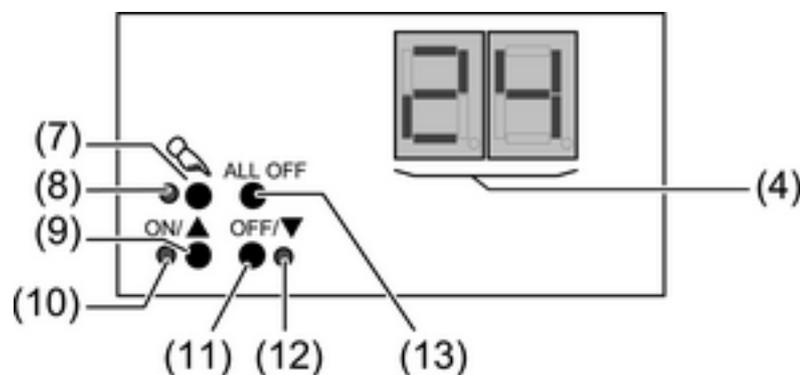


Figura 2

- (4) Visualizzazione gruppo DALI (1...32)
- (7) Tasto  – Comando manuale

- (8) LED  – On: Modalità manuale permanente attiva
- (9) Tasto **ON/▲** – Accensione o aumento luminosità
- (10) LED **ON/▲** – On: Gruppo DALI acceso, luminosità 1...100 %
- (11) Tasto **OFF/▼** – Spegnimento o diminuzione luminosità
- (12) LED **OFF/▼** – On: Gruppo DALI spento, luminosità 0 %
- (13) Tasto **ALL OFF** – Spegnimento di tutti i gruppi DALI

Se il comando viene effettuato tramite tastiera, l'apparecchio distingue tra azionamento breve e prolungato.

- Breve: azionamento più breve di 1 secondo
- Prolungato: azionamento da 1 a 5 secondi

Modalità di funzionamento

- Modalità bus: Comando tramite sensori a tasto o altri sistemi bus
 - Modalità manuale temporanea: Comando manuale in sito con tastiera, ripristino automatico della modalità bus.
 - Modalità manuale permanente: comando esclusivamente manuale dall'apparecchio
-  In modalità manuale non è possibile la modalità bus.
 -  In caso di interruzione bus è possibile il funzionamento manuale.
 -  Dopo l'interruzione bus ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
 -  Dopo l'interruzione di rete ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
 -  La modalità manuale può essere bloccata durante in funzionamento tramite telegramma bus.

Attivazione della modalità manuale temporanea

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere brevemente il tasto .
L'indicatore (4) segnala **01**, il LED  rimane spento.
 - oppure -L'indicatore (4) segnala **bc**: L'apparecchio non è programmato. Tutti gli utenti DALI collegati vengono comandati insieme. In questa modalità di Broadcast non è possibile comandare singolarmente gli utenti DALI.
-  Se per 5 secondi non viene azionato un tasto, l'apparecchio ritorna automaticamente in modalità bus.

Disattivazione del comando manuale temporaneo

L'apparecchio si trova in modalità manuale temporanea.

- Interrompere il comando per 5 secondi.
 - oppure -
- Premere più volte brevemente il tasto  finché l'apparecchio non esce dalla modalità manuale temporanea.
L'indicatore (4) è spento.

Attivazione della modalità manuale permanente

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  s'illumina, l'indicatore (4) segnala **01**, la modalità manuale permanente è attivata.
 - oppure -L'indicatore (4) segnala **bc**: L'apparecchio non è programmato. Tutti gli utenti DALI collegati vengono comandati insieme. In questa modalità di Broadcast non è possibile comandare singolarmente gli utenti DALI.

Disattivazione della modalità manuale permanente

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  è spento, l'indicatore (4) è spento, la modalità bus è attiva.

Comando dei gruppi DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente o temporanea.

- Premere più volte brevemente il tasto  finché l'indicatore non visualizza il gruppo desiderato.
I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.
- Comandare l'uscita col tasto **ON/▲** o col tasto **OFF/▼**.
Breve: Accensione/Spengimento.
Lungo: Aumento/Riduzione luminosità.
Rilascio: Regolazione luminosità stop.
I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.

 Modalità manuale temporanea: Dopo avere attraversato tutti i gruppi DALI, al successivo comando breve l'apparecchio esce dalla modalità manuale.

Spegnimento di tutti i gruppi DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Azionare il tasto **ALL OFF**.
Tutti i gruppi DALI si spengono.

Blocco dei singoli gruppi DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  finché l'indicatore non visualizza il gruppo DALI desiderato.
Visualizzazione di stato tramite LED **ON/▲** e **OFF/▼**.
- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.
Il numero del gruppo DALI selezionato sull'indicatore (4) lampeggia.
Il gruppo DALI è bloccato.
- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

 Un gruppo DALI bloccato può essere comandato in modalità manuale.

Sblocco dei gruppi DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  finché l'indicatore (4) non visualizza il gruppo desiderato (lampeggio).
- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.
Il gruppo DALI selezionato è abilitato.
L'indicatore (4) non lampeggia più.
- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

5 Informazioni per elettrotecnici

5.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di eseguire i lavori attivare l'apparecchio e coprire le parti sotto tensione presenti nell'ambiente circostante!

Montaggio dell'apparecchio

Rispettare il range di temperatura. Procurare un raffreddamento adeguato.

- Montare l'apparecchio su guida. I morsetti di uscita devono essere rivolti verso l'alto.

Collegamento dell'apparecchio

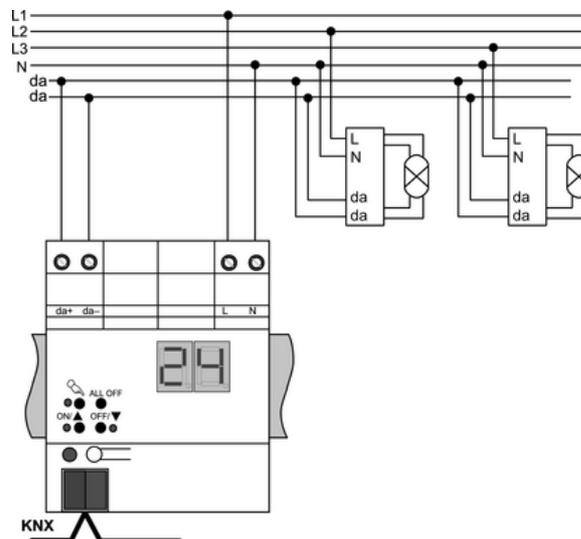


Figura 3

Linea di comando: Tipologia, sezione e posa secondo le norme per i conduttori da 250 V. I fili DALI e per la tensione di rete possono essere posati in una linea comune, ad es. NYM 5x1,5 mm².

- i** Gli utenti DALI di alcuni produttori hanno funzioni avanzate e possono, per es., essere comandati dalla tensione di rete tramite l'allacciamento DALI. Per il successivo equipaggiamento degli impianti DALI esistenti, rimuovere tutti i dispositivi di comando.
- i** La tensione di comando DALI è una bassissima tensione funzionale FELV. Eseguire l'installazione in modo tale che, abilitando un settore, si abilitino sia le linee di tensione DALI, sia quelle della tensione di rete.
 - Collegare l'apparecchio secondo lo schema esemplificativo (figura 3).
 - Se più interruttori di protezione linea forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico, collegare gli interruttori di protezione o applicare un segnale di avvertimento adeguato, in modo tale da garantire la messa fuori tensione.
 - Collegare il cavo bus con l'apposito morsetto.
- i** Gli utenti DALI possono essere collegati a diversi conduttori esterni.

Applicazione della calotta di copertura

Per proteggere il collegamento bus da tensioni pericolose nella zona di collegamento, occorre applicare una calotta di copertura.



Figura 4: Applicazione della calotta di copertura

- Far passare dietro il cavo bus.
- Applicare la calotta di copertura sul morsetto del bus e farla scattare in posizione (figura 4).

Rimozione della calotta di copertura

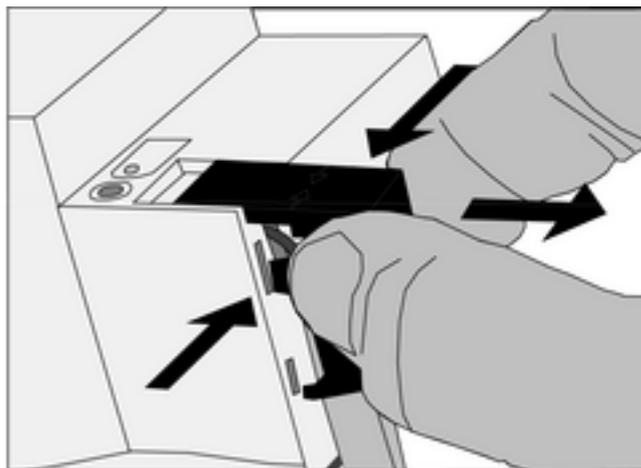


Figura 5: Rimozione della calotta di copertura

- Premere la calotta di copertura sul lato e rimuoverla (figura 5).

5.2 Messa in funzione

Caricare indirizzo e software applicativo

- Collegare la tensione di rete.
- Azionare la tensione bus.
- Assegnare l'indirizzo fisico ed annotarlo sull'etichetta dell'apparecchio.
- Mettere in funzione il sistema DALI con l'apposito software.
- ❏ Per maggiori informazioni sulla messa in funzione del sistema DALI, consultare la documentazione tecnica dell'apparecchio.
- Caricare il software applicativo sull'apparecchio.
- ❏ Se la tensione di rete non è collegata, non si può eseguire la programmazione.

6 Appendice

6.1 Dati tecnici

Alimentazione	
Tensione nominale	AC 110 ... 240 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Dissipazione	max. 3 W
Condizioni ambientali	
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 °C
DALI	
Tensione nominale DALI	DC 16 V (tip.)
Numero di utenti DALI	max. 64
Velocità di trasferimento DALI	1,2 kbit/s
Protocollo DALI	EN 60929 allegato E4
Tipo di cavo	Conduttore di rivestimento 230 V, ad es. NYM
Lunghezza del cavo DALI	
con Ø 1,5 mm ²	max. 300 m
con Ø 1,0 mm ²	max. 238 m
con Ø 0,75 mm ²	max. 174 m
con Ø 0,5 mm ²	max. 116 m
Alloggiamento	
Larghezza d'installazione	72 mm / 4 Mod.
Collegamento alimentazione e DALI	
Tipo di connessione	Morsetto ad innesto
rigido	0,5 ... 4 mm ²
flessibile senza guaina	0,5 ... 4 mm ²
flessibile con guaina	0,5 ... 2,5 mm ²
KNX	
Mezzo KNX	TP1
Modalità messa in funzione	S-Mode
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Potenza assorbita KNX	tip. 150 mW
Tipo di connessione bus	Morsetto di collegamento

6.2 Supporto in caso di problemi

L'indicatore segnala Er, gli utenti DALI collegati non hanno alcuna funzione, comando non eseguibile

Causa: Tensione di rete sulla linea DALI.

Errore d'installazione. Staccare dalla tensione di rete e dalla tensione bus l'apparecchio e gli utenti DALI collegati. Correggere l'installazione.

L'indicatore segnala in modalità manuale bc, comando delle singole luci non eseguibile

Causa: L'apparecchio non è programmato.

Programmare l'apparecchio, mettere in funzione il sistema DALI.

Singoli utenti DALI senza funzione

Causa 1: Consumatore difettoso, ad es. lampada.

Sostituire il consumatore.

Causa 2: Utente DALI difettoso.

Sostituire l'utente difettoso.

Inserire la tensione.

Premere contemporaneamente i tasti  e **ALL OFF** per almeno 10 secondi.

L'apparecchio identifica il nuovo consumatore e carica i dati necessari. L'indicatore (4) segnala **LE**.

- i** La sostituzione contemporanea di più utenti DALI è possibile solo col software di messa in funzione e coi dati di progetto.

Impossibile comandare tutti i gruppi DALI

Causa 1: Tutti i gruppi DALI sono bloccati tramite bus o comando manuale.

Rimuovere il bloccaggio.

Causa 2: Modalità manuale permanente attivata.

Disattivazione della modalità manuale permanente.

Causa 3: Il software applicativo è interrotto, il LED di programmazione lampeggia.

Eeguire il reset: Staccare l'apparecchio dal bus e riattivarlo dopo circa 5 secondi.

Causa 4: Software applicativo assente o errato.

Controllare e correggere all'occorrenza la programmazione.

6.3 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-399

www.gira.de
info@gira.de